

彦根信息简报

(広報ひこね 中国語版)

2020 年 7 月

No. 1445-1446

発行・編集：彦根市人权政策课

彦根市元町 4 番 2 号

TEL 0749-30-6113



彦根信息简报电子版



彦根市多文化共生脸书



彦根市政府主页
汉语网页



市役所每周二及周五可以提供汉语口译服务。您在办理各种手续时，若需口译服务，烦请给 3 楼总接待处工作人员看「中国語」这一词。
每周二・五 8:30~12:00/13:00~17:15

市政府官方主页汉语网页：<http://www.city.hikone.lg.jp/kurashi/jinken/7/index.html>

FACEBOOK（脸书汉语网页）：<http://www.facebook.com/hikone.chn>

「彦根信息简报」是根据彦根政府报（広報ひこね）内容编制而成。

彦根政府报的汉语译本「彦根信息简报」每月初发行，在以下地点可以拿到。

- * 市政府（彦根站前平和堂 3 楼）
- * 支所・出張所（办事处）
- * 彦根市立医院挂号机对面
- * 福祉保健中心
- * 图书馆
- * 文化广场
- * 国际交流沙龙（市民会馆）
- * 业务超市（戸贺店）
- * 滋贺银行（大藪支店）
- * ベイシア（彦根店）
- * 圣泉大学
- * イオンタウン ヒコネ
- * 滋贺大学（国际事务室）
- * 滋贺县立大学（国际事务室）



用手机拨打电话时 请在电话号码前加拨 0749

—彦根市内的日语补习班—

※由于新冠疫情的关系，各个日语补习班的上课时间目前有所变动，包含临时停课。

烦请去参加补习班之前，电话致各个代表人，确认是否正常上课。

上课时间		地点	名称、联络方式	上课费
每星期三	19:00～20:30	市民会馆 2楼会议室	彦根市国際協会 ※ ¹ (※毎年12月～2月停课) 国際交流サロン (国际交流沙龙) ☎0749-22-5931	每次 100 日元
每星期六	14:00～16:00	中地区 公民馆	彦根国際交流会ボイス ※ ¹ かつらださん ☎090-5156-6916	每次 100 日元
每星期日	10:00～11:30	西地区 公民馆	公益日语学习教室 スマイル ☎0749-24-7241	每次 100 日元
星期一～ 星期五	① 9:30～10:50 ② 11:00～12:20 ③ 13:30～14:50 ④ 15:00～16:20	イノベーション オフィス 「納屋七」 (城町1-7-16)	スマイル みずの ☎070-5661-7345	每次 200 日元
星期二 星期五	9:00～10:20	旭森地区公民馆	スマイル みずの ☎070-5661-7345	每次 200 日元
星期四	17:30～18:50			

※¹ 彦根市国际协会主办的日语补习班于7月1日(周三)复课开学，开始正常上课。

彦根国际交流会“ボイス”于7月4日(周六)复课开学，开始正常上课。

！参加日语补习班的朋友，请一定做好防止新冠病毒感染、扩散的自我防疫防控措施。！

抗疫情 保民生

《新冠病毒感染咨询》

- 有很严重的症状，例如，胸闷喘不上气（呼吸困难）、严重的身体乏力（疲倦感）、发高烧等。
- 老年人、孕妇、患有基础疾病的人等新冠肺炎容易重症化的人出现发烧、咳嗽等比较轻度的感冒症状。
- 发烧、咳嗽等比较轻度的感冒症状已经持续4天以上。（症状及其轻重，每一个人都不同。自己觉得严重时，请立即与咨询中心联系。若有连续几天都服用退烧药的状况，也要与咨询中心联系。）

※无论有上面所述的状况或者没有，若欲进行咨询，请与咨询中心联系。进行咨询后，将依症状、咨询内容
由医生负责判断是否需要进行检查。

① 滋贺外国人咨询中心

☎ 077-523-5646 （仅限平日 10:00~17:00）

② 归国者・接触者咨询中心【每天】（24 小时）

☎ 077-528-3621 传真 077-528-4846 电邮 s-support@office.email.ne.jp

电话一直占线无法打通时，可以拨打☎ 077-528-3677（仅限平日 7:00~19:00）

③ 关于预防、防控等的咨询（一般性咨询）【每天】（8:30~17:15）

☎ 077-528-3637 传真 077-528-4846 电邮 corona-soudan@pref.shiga.lg.jp

《新型冠状病毒感染症相关的国家支援政策》

● 伤病补贴

国民健康保险参保人及后期高龄者医疗制度参保人，在因患新冠肺炎而向公司等就业单位请假的时候，若有就业单位不发工薪、报酬等的状况，就可以申领伤病补贴。本措施的对象期间为自 2020 年 1 月 1 日到 9 月 30 日为止的期间中因患新冠肺炎而不能上班的期间。详细情况，请向保险年金课医疗保险系咨询。

咨询 保险年金课医疗保险系 ☎ 0749-30-6112 传真 0749-22-1398

● 单亲家庭临时特别补助金

为减轻新冠病毒疫情引起的经济上的负担，国家将补助金发放给如下所示的单亲家庭。

对象家庭：符合下列①~③中任一条件的单亲家庭

- ① 可以领取 2020 年 6 月的儿童抚养补贴。（不是儿童补贴，请注意。）
- ② 由于目前领取公共年金而无法领取儿童抚养补贴，但是，年金和其他收入等的总额并未达儿童抚养补贴可领者的收入上限。
- ③ 虽然不符合第①和第②项条件（例如，因为本人或同住家属的收入超过一定标准而无法领取儿童抚养补贴、6 月以后变成单亲家庭，等等），但是，由于受新冠病毒疫情的影响而家庭经济出现激大变化，导致最新的收入减到儿童抚养补贴可领者收入水平。

★符合第①或第②项的人士，由于受新冠病毒疫情的影响而家庭经济出现激大变化，导致最新的收入大幅度地减少的话，亦可被视为追加补助可领者。

※ 追加补助可领者的条件等详情，待国家正式批准该临时措施方案后再发表。另外，对象家庭的详细条件主要有两个，一个是已经有资格领取儿童抚养补贴的家庭，另一个是现在享领单亲家庭福利医疗补助的家庭。针对这些对象家庭，市政府将于 7 月 29 日左右邮发通知函。其他的单亲家庭，若欲自己是否符合，请向下面所示的主管部门咨询。

申请方法：【符合第①项条件的家庭】不需要办理手续。市政府将在 7 月底以前把补助金汇入儿童抚养补贴的账户。6 月下旬还把汇款通知邮发给对象家庭。

【符合第②、第③项条件的家庭】 需要办理申请手续（将从 8 月开始受理）。对有资格领取儿童抚养补贴的人士、享领单亲家庭福利医疗补助的人士，由市政府在 7 月 29 日左右邮发申请材料。收到后，请及时确认申请方法等内容。

补助金额：【符合第①～第③项任一条件的家庭】 一户家庭可以领取 5 万日元，再加上，还对第 2 个孩子以后，每一个孩子 3 万日元（仅限儿童抚养补贴发放对象儿童或准于此条件的儿童）

【追加补助】 5 万日元（除上述补助以外，另外发放此追加补助。）

主管部门： 育儿支援课 “子育て支援課” ☎0749-26-0994 传真 0749-26-1768

《新型冠状病毒感染症相关的彦根市支援政策》

※ 信息是 6 月 5 日目前的情况，可能有变化。

对象		内容	咨询	
家庭与个人	受新冠影响生活困难的人	【生活支援紧急相谈窗口】 倾听生活的不安等，并给予 必要的支援。	呼叫中心 ☎0120-66-3792	
	所有家庭		地域经济振兴课 0749-30-6119 传真 0749-24-9676	
	儿童和育儿家庭	孕妇	针对孕妇，每人发放 10 万日元（4 月 27 日之前怀孕，并且在 6 月 1 日之前提交怀孕报告（妊娠届）的人。但是预产期在令和 3 年（2021 年）1 月 11 日以后的人为对象外。）	健康推进课 ☎0749-24-0816 传真 0749-24-5870
		儿童	给每个孩子发放 1 万日元，给高中生再多发 5 千日元 （平成 14 年（2002 年）4 月 2 日以后出生的人）	儿童青年课 ☎0749-49-2251 传真 0749-26-1768
		中小学生	给中小学生每人发放图书卡（5000 日元）	学校教育课 ☎0749-24-7973 传真 0749-23-9190
		单亲家庭	针对儿童抚养补贴支付对象的孩子，每人再多发 1 万日元	育儿支援课 ☎0749-26-0994 传真 0749-26-1768
家庭与个人	税金等支付困难的人	・水费基本费用的免除（7 月读表数以后 4 个月） ・延长上下水费的缴付期限	上下水道业务课 ☎0749-22-2722 传真 0749-22-5433	
		・国民健康保险费的免除 6 月（第 1 期）和 7 月（第 2 期） ・临时设置保险费支付宽限期	保险料课 ☎0749-30-6145 传真 0749-22-1398	
		延长市税的缴付期间	纳税课 ☎0749-30-6109 传真 0749-22-1398	
		市营住宅的房租减额和缓缴	建筑住宅课 ☎0749-30-6123 传真 0749-24-8517	

	对象	内容	咨询
事业者	配合滋贺县的休业请求而临时停业的事业者	中小企业等：一律 20 万日元 个人事业主：一律 10 万日元 这是滋贺县补助制度之外由彦根市单独实施的补助政策 ※ 不符合滋贺县补助政策的事业者之中，有一部分事业者可以适用此项补助	地域经济振兴课 0749-30-6119 传真 0749-24-9676
	为病毒感染症对策进行设备投资的事业者	感染症对策设备投资最大给与 10 万日元补助（空气清新机、屏障的购买以及换气设备的设置等。请事先咨询。	上下水道业务课 ☎0749-22-2722 传真 0749-22-5433
	税金支付困难的事业者	• 上下水道基本费用的免除（7 月读表数以后 4 个月） • 延长上下水费缴付期限	纳税课 ☎0749-30-6109 传真 0749-22-1398
		延长市税的缴付期间	

《向孕妈妈们发放布制口罩》

厚生劳动省向各位孕妈妈们发放布制口罩。



- 怀孕期间每月由健康推进课窗口发放 2 枚口罩
- 请携带母子健康手册、母子健康手册别册

※ 虽然报告显示孕妇如果感染的话病情和重症比例和一般人没有区别，但是孕妇感染肺炎的话横膈膜上升抑制呼吸，容易引发瘀血从而导致重症。请注意避开人群，勤洗手。

咨询 健康推进课 ☎ 0749-24-0816 传真 0749-24-5870

《请及时申请“特别定额给付金”》

申请期限
8 月 18 日
(周二)

对象：4 月 27 日时点有彦根市的住民基本台账记录的人

给付金额：每人 10 万日元

- ※ 申请受理后约 2 周左右汇款。
- ※ 由世带主代表全家申请并受领。

申请方法：已向世带主邮寄申请书，填写必要事项，并附上“本人确认资料（只需世带主）和“汇款银行账号确认资料”之后寄回。**申请书丢失不再发。**详情请咨询。

咨询 彦根市特别定额给付金呼叫中心

☎（免费热线）0120-66-3792

受理时间：平日 8:30—17:15

温馨提示

请及时申请 10 万日元 逾期失效

信息公告栏

【注意中暑！】

每年夏季特别要注意中暑，尤其是今年，为防止新冠病毒感染，大家无论在屋内或者在屋外都会经常佩戴口罩，开门通风，因而，受暑气影响的可能性会比往年提升。希望大家在日常生活中多下功夫，设法避免中暑。

① 常喝水

佩戴口罩的时候，很难感觉到口渴，会导致水分摄取量不足。

② 适当地开空调、电风扇

“经常通风，交换空气”是很重要的新冠防控措施，但也要注意室内温度是否适当。

③ 做运动量较大的运动时，不要佩戴口罩。

④ 觉得有点不舒服的时候，不要勉强，立刻休息。最好每天自己测体温、血压等，管理身体健康。

在屋外，与别人之间能够确保2米以上的社会距离时，可以不佩戴口罩。老年人、小孩儿、有身体障碍的人士，由于容易中暑，因而，更需要注意。希望大家也多给予关心。

【请利用护理保险利用者负担额的轻减制度】

利用护理保险制度的居民，经过申请和审查，被认定为收入水准未达标准后，可以享受轻减负担额的优惠措施。

① 设施（护理保险设施及地区紧密型护理老人福祉设施），或者短时间入住利用时的餐费与居住费用的减轻

② 社会福祉法人等利用者的负担减轻

申请的话，经过审查，会给符合条件的人发送认定证（确认证）。

〈请注意〉 利用者的认定证（确认证） 需要重新办理申请手续

（有效期限）①7月31日（周五）②6月30日（周二）

申请通知已于①6月底、②5月底发送至持有认定证者。若欲继续减轻，则需重新办理申请手续。关于认定条件及申请方法等详情，请向下面所示的主管部门咨询。

咨询 介护福祉课 ☎ 0749-23-9660 FAX 0749-30-9231

【7月开始受理国民年金保险费的免除及缓缴申请】

若是您有由于经济上的原因而如期如数缴纳国民年金保险费有困难的状况，经过审批，可以享受免除或缓缴保险费的待遇。此申请手续，原则上，每年都需要提出，请务必及时提出。

没有享受免除或缓缴保险费的待遇而在忘记缴纳保险费的状态下，万一遇到意外事故，造成残疾或死亡等的状态时，会有不能领取“残疾基础年金”及“遗族基础年金”的可能性。

申请窗口 有居民登录的市区町村政府的国民年金主管部门（例如，彦根市保险年金课，支所，出張所负责）或者彦根年金事务所

可适用期间 7月～2021年6月 ※ 提出申请的时候，可以溯到两年一个月以前的保险费。

受理开始日期 7月1日（周三）

咨 询 保险年金课 ☎0749-30-6136 传真 0749-22-1398

【将更新国民健康保险证】

8月1日（周六）以后有效的新保险证，将在7月中旬以挂号邮件方式发给国民健康保险参保人。收件时，要盖章或签名，请注意。现在的保险证（有效至令和2年7月31日）在8月1日（周六）以后不能使用。烦请自己负责处理。若有8月1日尚未收到新保险证的情况，请与保险年金课联络。

★国民健康保险的参保人在企业等组织单位就业时

原来参加国民健康保险的人士，若是在企业等就业而且参加该企业的健康保险组织（被称呼为“社会保险”），烦请及时通知市政府保险年金课，并一定办理退出国民健康保险的手续。国民健康保险必须自己提出脱离报告，企业等单位并不给参保人办理手续。

办理手续时需要携带的材料有国民健康保险被保险者证、就业后的健康保险证、塑料制个人号码卡或纸制个人号码通知卡等可知个人号码的材料（参保人扶养家属的状况下，也需要每一个被扶养家属的保险证。）

申请・咨询 保险年金课 ☎ 0749-30-6136 传真 0749-22-1398

【将更新后期高龄者医疗加入者的保险证】

8月1日（周六）以后有效的新保险证（绿色），将于7月中旬以挂号邮件方式发给参保人。收件时要盖章或签名，请注意。

现在的保险证（有效至令和2年7月31日）在8月1日以后不能使用。烦请自己负责处理。

申请・咨询 保险年金课 ☎ 0749-30-6136 传真 0749-22-1398

【彦根市立病院 综合内科恢复门诊】

为防止新冠病毒疫情扩散，彦根市立病院的综合内科在前一段时间关闭门诊，但是，已于6月8日恢复开诊。防控措施继续严格实行，在医院正门测量每一个来院者的体温，进行问诊。希望各位予以理解和配合。

问 询 市立病院 病院总务课 ☎0749-22-6050（总机）转 3522

【彦根市立病院 健诊中心可以进行宫颈癌筛查】

市立病院的妇产科，因为医师人数不足的原因，而已于6月15日停止门诊，暂时关闭。若欲进行宫颈癌筛查，请与健诊中心联系，预约检查时间。只有每周二上午，由妇科专门医生负责进行检查。筛查结果表示需要做精密检查的时候，烦请到其他的医疗机构进行检查。

问 询 市立病院 健诊中心 ☎0749-22-6058 传真 0749-22-6054

【7月的节假日垃圾收运计划】

将于7月23日（周四・节日）与24日（周五・节日）照常收运生活垃圾。请务必收运日的早上8点以前放到社区的垃圾收运站。您社区的收运日和当天可以收运的垃圾种类等详细情况，请见「ごみ等の収集カレンダー」（生活垃圾收运日历）。这两天，虽然照常收运生活垃圾，但是，由于清扫中心办公室休息，因而，无法受理各户家庭直接搬运过来的垃圾，请注意。

问 询 清扫中心 ☎ 0749-22-2734 传真 0749-24-7787

【购物塑料袋要收费 于 2020 年 7 月 1 日开始实施】

请大家使用环保购物袋

塑料是非常便利的素材，在很多的领域为我们的生活做贡献。但是另一方面，因为密切关系到废弃物、资源制约、海洋塑料垃圾及全球暖化等问题，所以要解决的课题也存在。

为应对这样的实际问题，塑料购物袋收费义务化从 7 月 1 日起全面开始实施。通过将我们平时习以为常的塑料购物袋收费这一方式来让我们重新审视自己的购物方式，是不是真的需要塑料购物袋。

希望大家能够减少塑料购物袋的过度使用，尽量使用环保购物袋。

咨询 经济产业省/塑料购物袋收费化咨询窗口

面向消费者 ☎ 0570-080180

面向事业者 ☎ 0570-000930



夏季交通安全县民宣传活动
7 月 1 日（周三）～10 日（周五）

为自己和他人的交通安全
危险时刻 赶紧刹车 避免事故

咨询 交通对策课 ☎0749-30-6134 传真 0749-24-5211

活动信息

【彦根早市】

以“食品安全”、“本地生产本地消费”及“手工制作”为基准，销售当地生产的蔬菜、豆腐、湖鱼料理、手工杂货等。另外，您若欲出店铺，请与彦根早市实行委员会联系。

日期：7 月 19 日（周日） 上午 8:00～12:00

会场：滋贺县护国神社境内（尾末町）

咨询：彦根早市实行委员会 ☎ 0749-24-4461 电邮：hikonedesaich55@gmail.com

【彦根城祭游行取消】

为了防止新型冠状病毒感染的发生和扩大，原定于 11 月 3 日（周二/祝日）的彦根城祭游行取消。

咨询 观光企画课

☎ 0749-30-6120 传真 0749-24-9676

【松原游泳场与新海滨游泳场今年都不开放】

为了防止新型冠状病毒感染的发生和扩大，市政府决定今年不开放松原游泳场与新海滨游泳场。同时，松原游泳场开放期间临时设置的松原游泳场停车场也不开放。

咨询 观光企画课

☎ 0749-30-6120 传真 0749-24-9676

咨 询

咨询名称	日期	地点	内容・主管部门等
儿童・家庭咨询	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～17:15	家庭儿童咨询室 (市福祉中心) ☎ 0749-23-7838 FAX 0749-26-1768	关于各种家庭问题,例如,育儿不安、虐童、家暴等进行咨询。
消费生活咨询	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～12:00 13:00～16:15	生活环境课 消费生活中心 (彦根站西口临时厅舍 アル・プラザ 3 楼) ☎ 0749-30-6114	关于消费生活和合约纠纷进行咨询,例如,虚构索取的对应、恶意 经商的被害、按照消费者保护制度退货的方法、多重债务问题等。
外语人权咨询 热线电话	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～17:00	☎ 0570-090-911 (咨询专用电话)	用多种语言(中文、韩国语、英语、菲律宾语、葡萄牙语、越南语),针对各种各样的人权问题进行电话咨询。电话将直接通至天津地方法务局。
校园霸凌受害者 咨询热线	每周一～周五 (节假日除外) 9:00～17:00	学校支援・人权・霸凌 对策室 ☎0749-24-7977 (咨询专用电话)	彦根市内小学・初中的儿童、学生,若是你遭遇校园霸凌,可以向我们进行咨询。将由教育现场的资深 人员或者专家进行咨询。本人、朋友、家人等都可以与我们联络。(通过市政府主页也可以发邮件进行咨询。)
交通事故咨询	每周二、周四 9:00～12:00 13:00～16:00	湖東合同庁舎 2 楼(元町) 县立交通事故相谈所彦根分室 ☎ 0749-27-2230	不问受害者或加害者,皆可报名。专业人员进行咨询。也可以进行电话咨询。(周一至～周五,节假日除外)
发育(障碍) 咨询	每周一～周五 (节假日除外) 8:30～12:00 13:00～17:15	发育支援中心 (平田町) ☎ 0749-26-8282 FAX 0749-24-7886	有发育障碍的人、担心是否自身有发育障碍的人或者其家属,都可以进行咨询。一起探讨如何进行支援。(预约制)请打电话或到窗口进行咨询。
语言发育咨询			未达小学学龄的小孩儿,若是发音等在发语言发育上有令人担心的情况,可以进行咨询。其家属也可以进行咨询。(预约制)请打电话或到窗口进行咨询。

咨询名称	日期	地点	内容・主管部门等
不安时的咨询	每周三、周五 (第二个周三、节假日除外) 13:00~16:00	障害者福祉中心附楼 (平田町)	您在生活中感到不安、心烦的问题，无论是家庭中的或是与社区、地区等有关系的，都可以进行咨询。彦根市社会福祉协议会 ☎ 0749-22-0294 (咨询专用电话)
儿童・青年综合咨询	每周一~周五 (节假日除外) 10:00~12:00 13:00~17:00	儿童・青年综合咨询 中心 (福祉中心之内) ☎ 0749-47-3001 FAX 0749-26-1768	针对尼特族或闭门不出等单独维持社会生活有困难的儿童和青年(大约39岁以前)，以及其家属面对的各方面问题，将由支援机构等联合协助起来，出谋划策。 请先通过电话与我们联系。
滋贺律师会法律咨询	7月31日(周五) 13:00~16:00	城市建设推进室 (彦根站西口临时厅舍 アル・プラザ 3楼) ☎ 0749-30-6117 传真 0749-22-1398	担当咨询的律师已接受与报名人有利益冲突关系的任务的情况下，将可能会无法接受报名人要求的咨询。 预约制(受理:7月22日(周三)于8:30开始受理预约。
空房问题电话咨询	每周一~周五 10:00~18:00	彦根空房库事务局 (前谷先生) ☎ 0749-23-2123	本市内拥有无人居住的二手空房、可以入住二手空房、愿意改装二手空房开展事业，若有这样的状况，就可以进行咨询。
面向癌症患者的疗养・就业咨询	每周一~周五 9:00~16:00	市立病院 (八坂町) 癌症相谈支援中心	预约者优先 市立病院癌症相谈支援中心 ☎0749-22-6050 (总机)

健康生活信息

主管部门：健康推进课(市立医院院内 くすのき中心 2 楼) ☎0749-24-0816 传真 0749-24-5870

【7 月婴幼儿健康检查】

诊察名	实施日期	对 象
4 个月婴儿	针对一部分的婴幼儿健康检查已经重新安排实施计划，6 月以后逐渐开始。 详情，请见彦根市政府官网。用「乳幼児健康診査」这个词易于检索。 关于小孩儿的成长和发育有什么问题的時候，请随时联系我们。	
10 个月婴儿		
一岁半婴儿		
二岁半乳儿		
三岁半乳儿		

【婴幼儿个别咨询】

关于育儿、断奶食的问题，由保健师和营养师进行咨询。咨询当天，请一定在家测体温，确认健康状况是否正常。发现有什么可疑的状况时，请务必事前通知我们。

日期 7 月 27 日（周一）9：30～11：00 需要预约时间（从 7 月 1 日开始受理报名）

地点 くすのきセンター 1 楼

【针对 19 岁～39 岁居民的健康检查】

针对 19 岁～39 岁的本市居民将进行健康检查。

可以受检的居民： 从 1981 年 4 月 1 日到 2002 年 4 月 1 日之间出生的居民

地 点： KKC ウェルネスひこね健診クリニック（駅東町 15-1）

停车场： タイムズ彦根駅东口（仅对利用该停车场的人可以发优惠券。）

费 用： 1,300 日元（也有可以免除检查费的情况。详情，请见已于 5 月 15 日与日语的彦根广报一起发送到各户家庭的「令和 2 年度彦根市健康診査・がん検診のお知らせ」。）

受理时间：下午 2 点



←扫描即可迁移预约页面

检 查 日 期 安 排	
8 月	5 日（三）、6 日（四）、19 日（三）、20 日（四）、25 日（二）、28 日（五）、31 日（一）
9 月	1 日（二）、2 日（三）、3 日（四）、8 日（二）、9 日（三）、10 日（四）、15 日（二）、16 日（三）、17 日（四）、24 日（四）、29 日（二）、30 日（三）

报名方法： 仅可网上报名（扫描右上面的二维码即可预约）

▶ 检查项目有问诊、测量（身高、体重、腹围、血压）、验尿、血液检查、内科检查。由于进行血液检查，因而，早餐要简单些，不要吃得很多，最好不要吃午餐（茶水可以喝）。

★ 另外还有 KKC 体检套餐，可以在同一个预约时间段里进行健康检查和宫颈癌筛查。详情，请见已于 5 月 15 日与日语的彦根广报一起发送到各户家庭的「令和 2 年度彦根市健康診査・がん検診のお知らせ」。

【日本脑炎预防接种通知】

日本脑炎疫苗，虽然日本政府在前一段时间里并不积极宣传预防接种，但是后来研制开发新疫苗，因而，现在可以依旧接种疫苗。

常规预防接种期间，第1期（3次）是从3岁开始到迎接7岁6个月之日前为止，第2期（1次）是从9岁开始到迎接13岁生日之前为止。但是，下面所列的出生年月日的居民，由于政府在这段期间里未积极宣传日本脑炎预防接种，因而被视为日本脑炎特例对象，可以免费进行不足次数的接种。

接种方法

请事前向医院等医疗机构预约时间。去接种时，请携带母子健康手册及健康保险证。（预诊表在医疗机构可以领到。）

留意事项

- ※ 日本脑炎预防接种一共要进行4次。请一定慎重地确认过去的接种史，以避免重复接种。
- ※ 孕妇或有怀孕的可能性的妇女，原则上不可以打疫苗针。
- ※ 让孩子接种时，原则上须要由家长等监护人陪同。但是，仅限因有无可奈何的情况而监护人无法陪同的时候，才可使用非陪同接种专用预诊表进行接种。详情，请向市政府健康推进课咨询。
- ※ 彦根市无居民登录时，请与有居民登录的市、町、村政府联络并咨询。

日本脑炎特例对象

- ① 在平成19年（2007年）4月1日为止之间出生的人：迎接20岁的生日之前可以免费打不足次数的疫苗针。
- ② 在平成19年（2007年）4月2日以后到平成21年（2009年）10月1日为止之间的人：若有迎接7岁6个月的生日之前未接种第1期的3次疫苗的情况，在第2期接种期间中的9岁起到迎接13岁生日为止之间，可以免费打1期的不足次数及第2期的疫苗针。